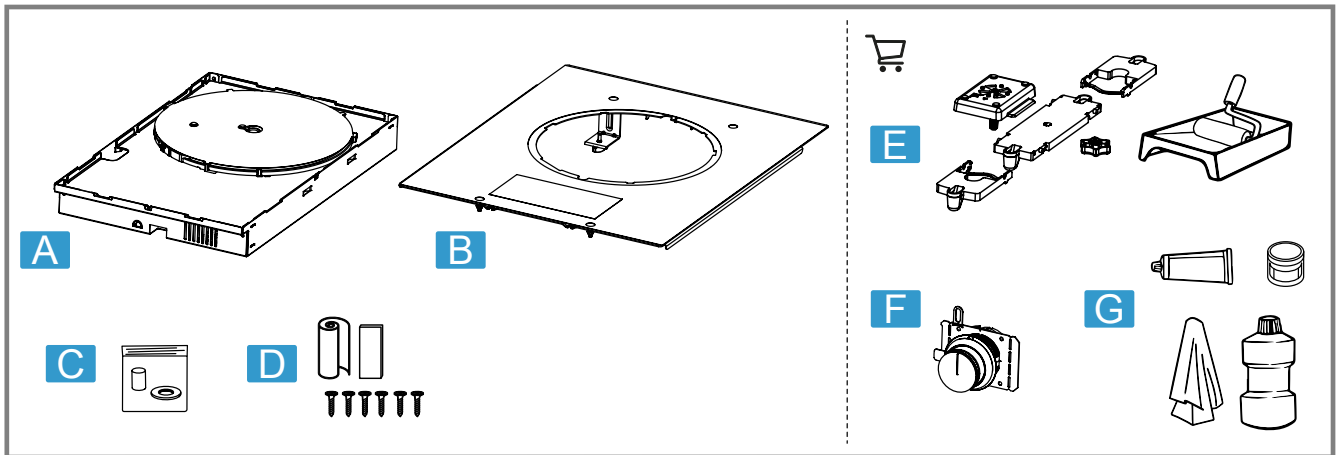




9002028052 (050827)

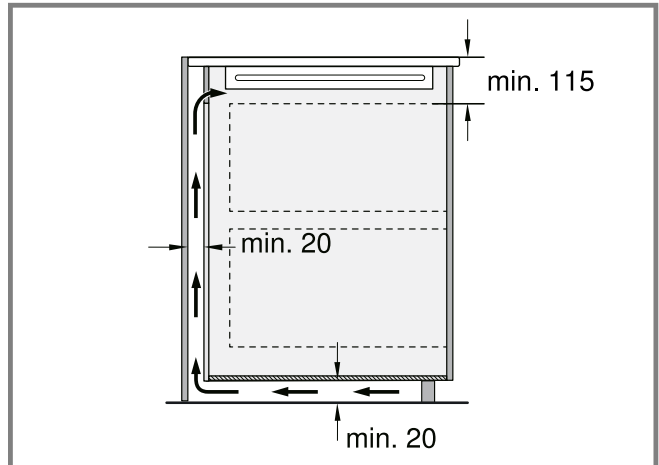
en Installation instructions
de Montageanleitung



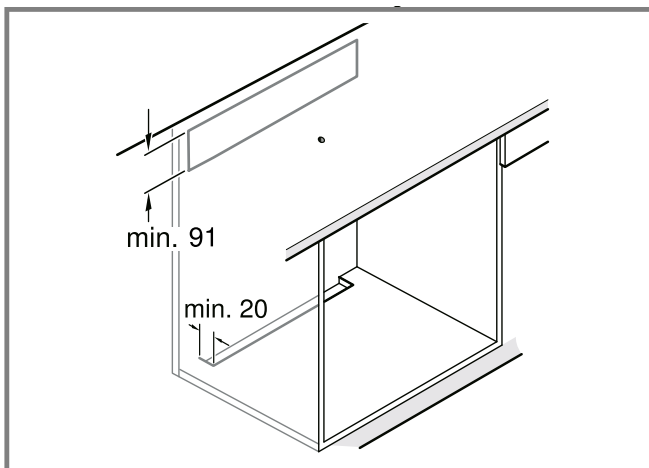
1



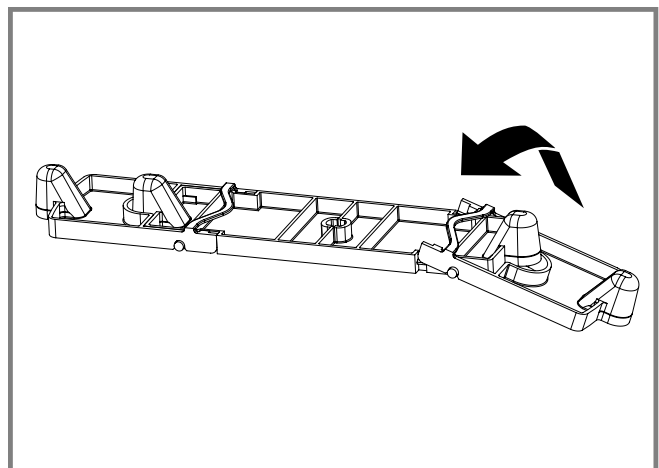
2



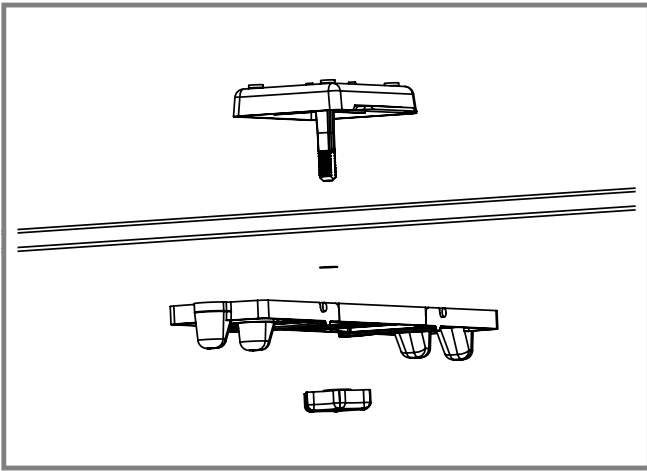
3



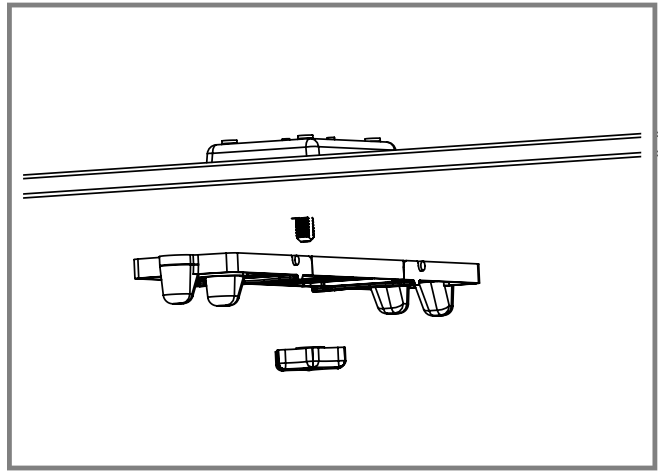
4



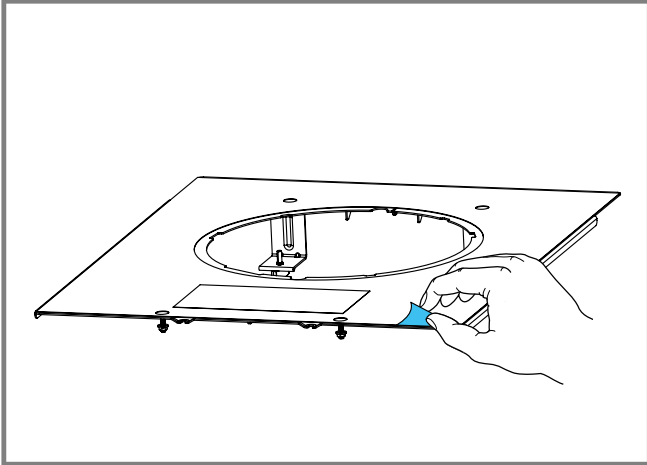
5



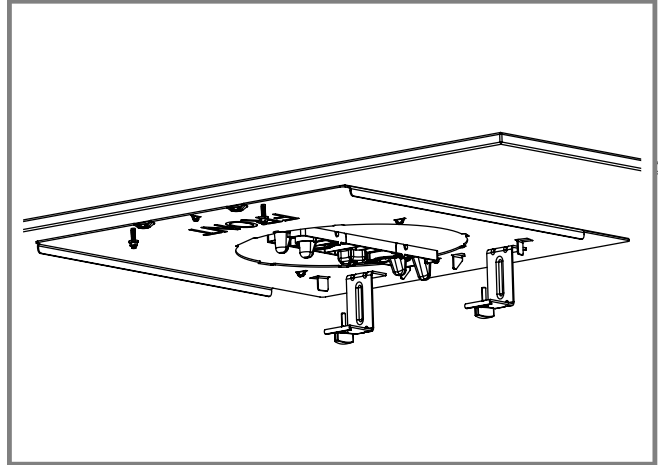
6



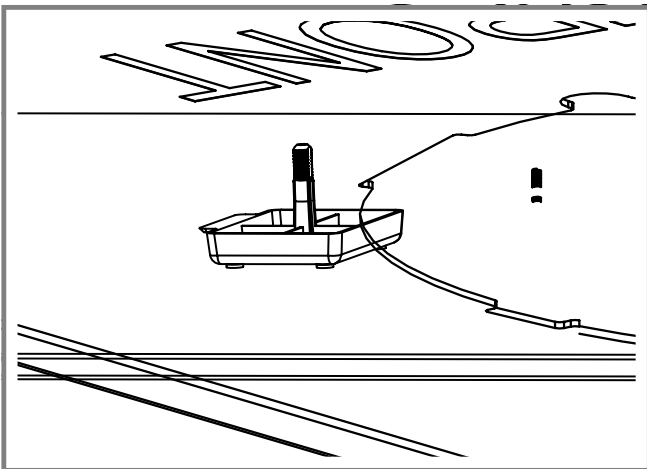
7



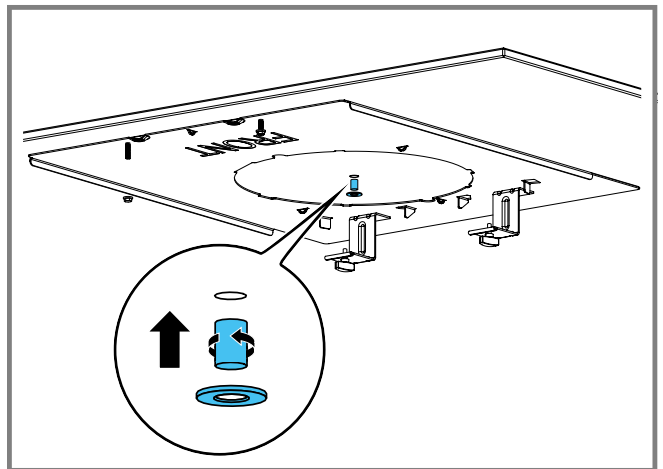
8



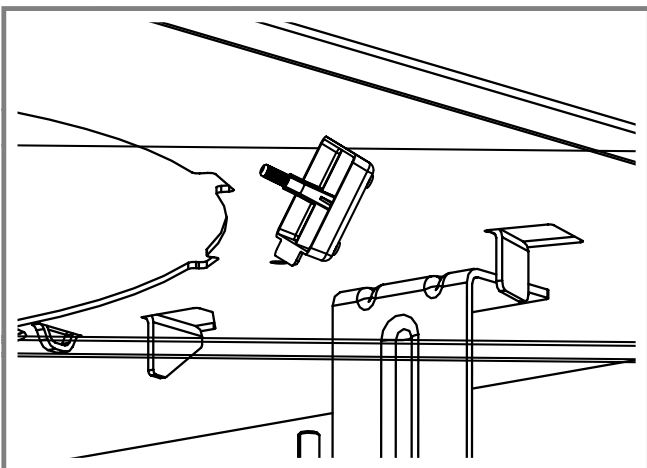
9



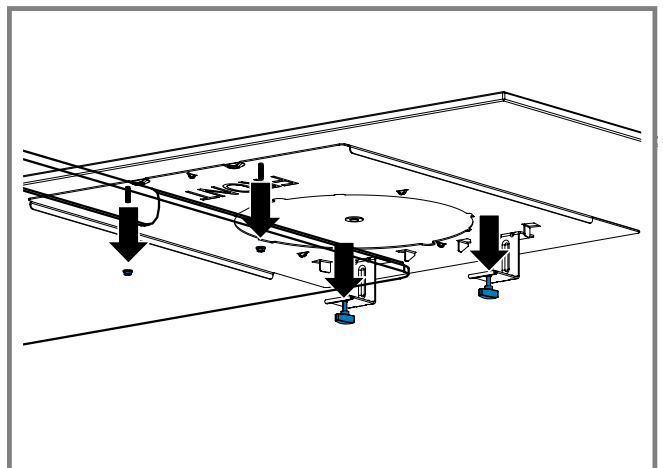
10



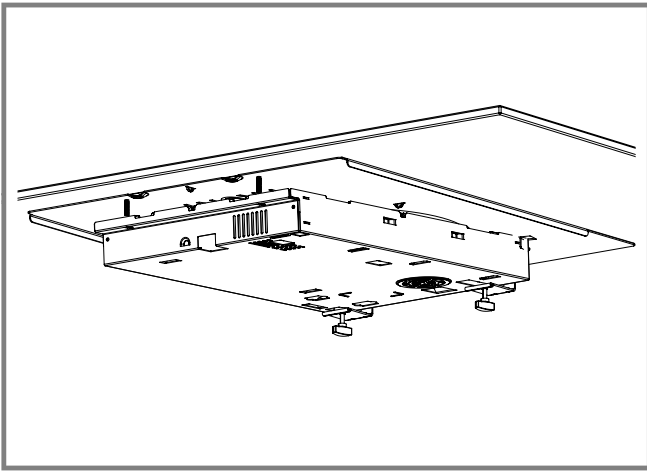
11



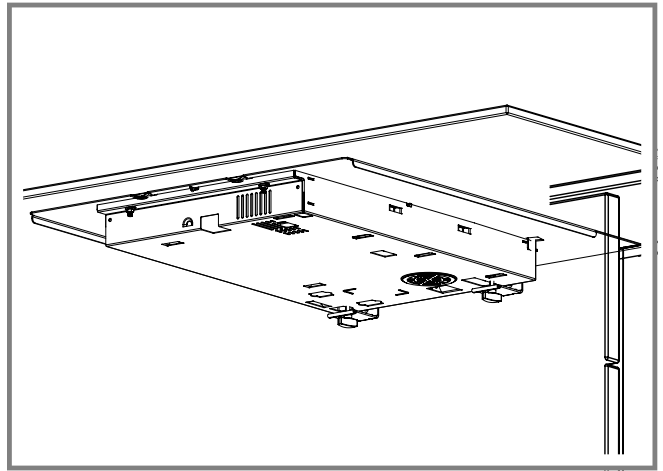
12



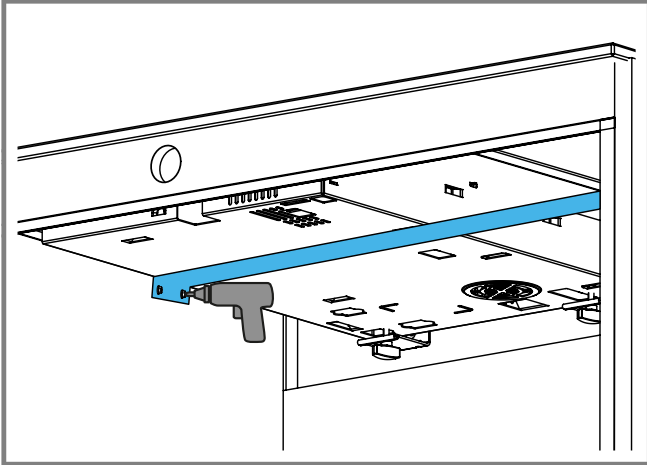
13



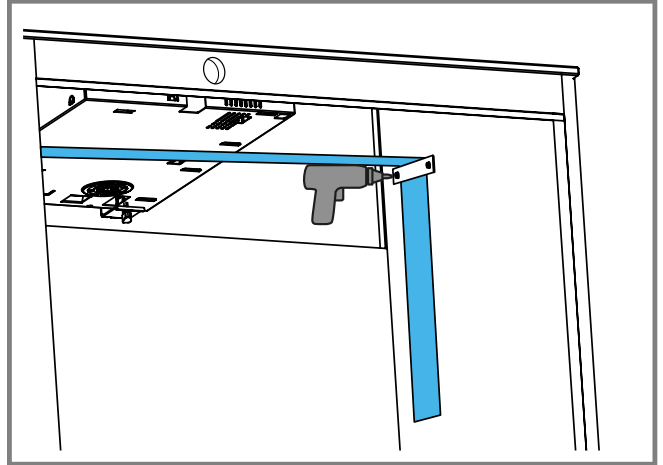
14



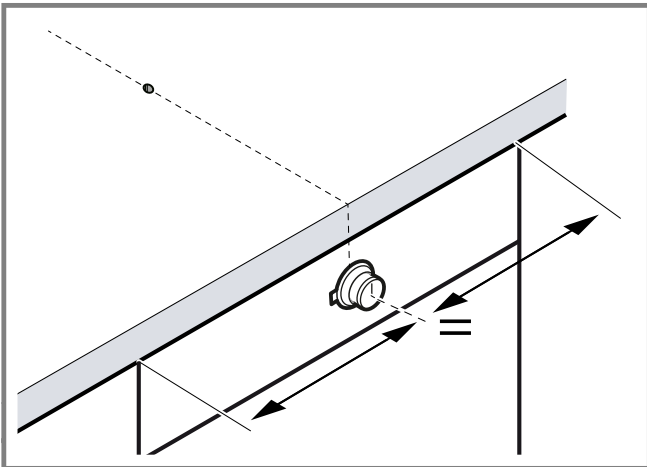
15



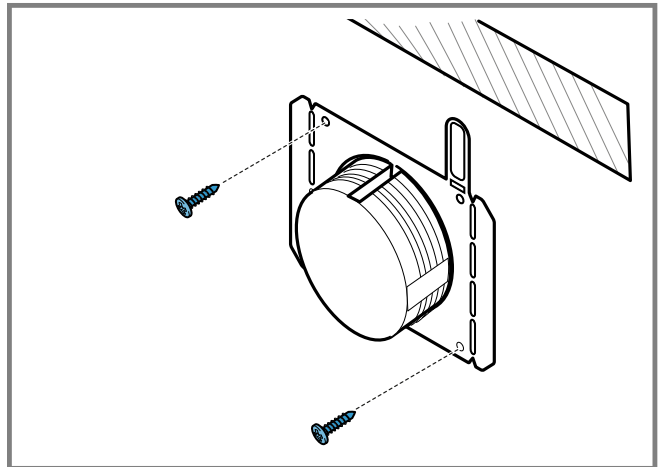
16



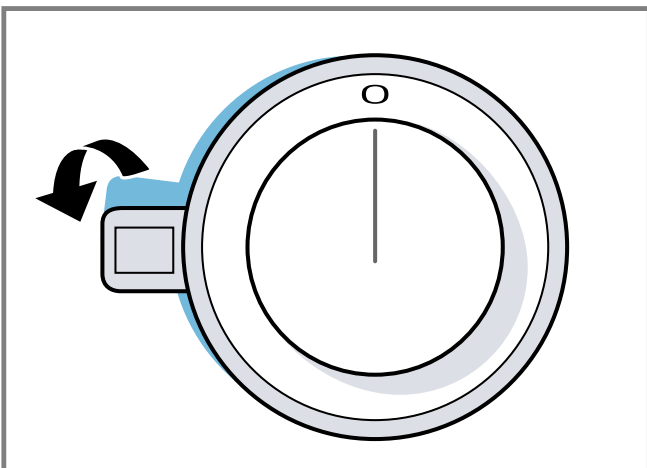
17



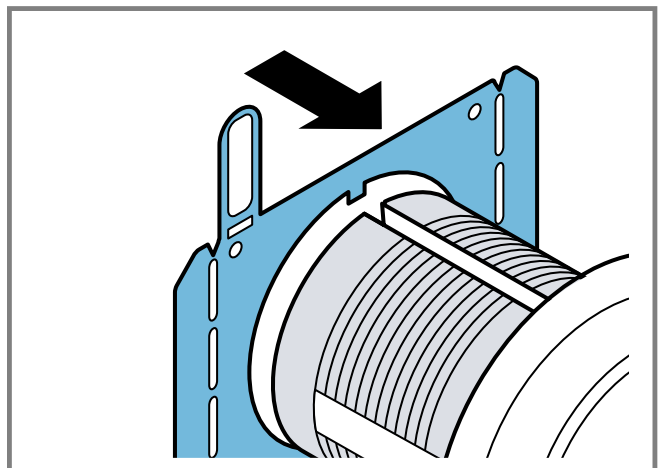
18



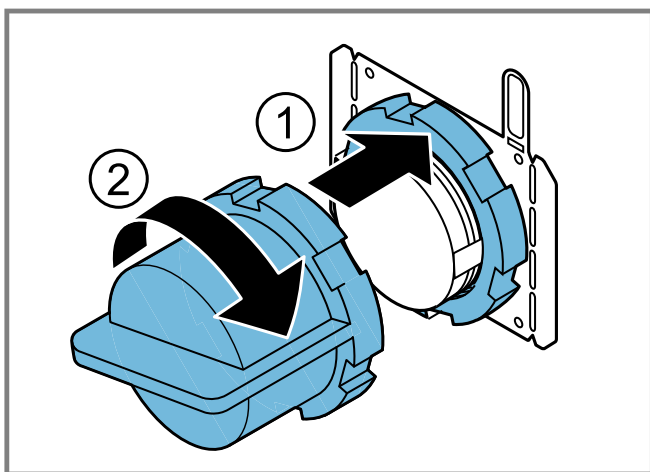
19



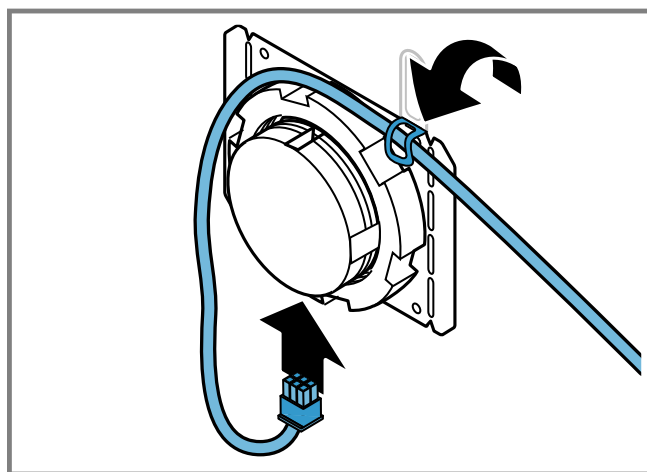
20



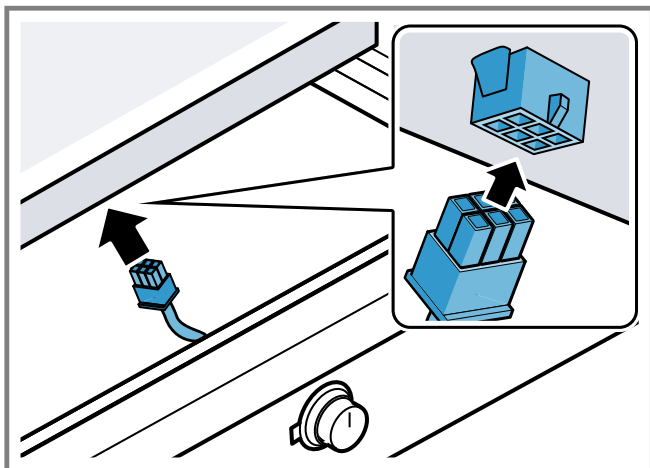
21



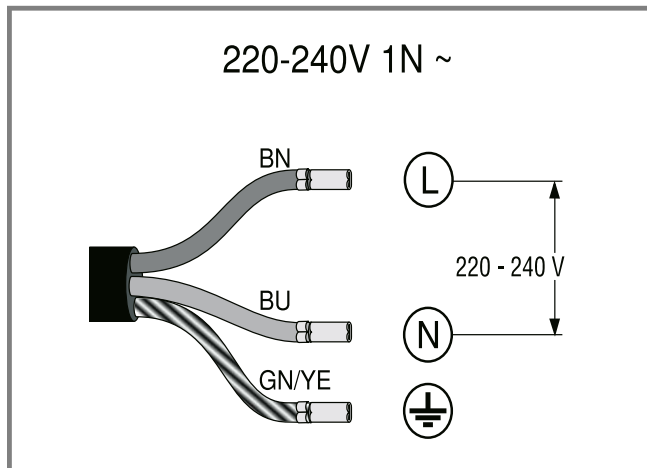
22



23



24



25

en

General information

- Only install this appliance under a 12-mm thick Dekton worktop.
- Read this instruction manual carefully.
- Only a licensed expert may connect the appliance.
- Improper installation, opening of the appliance, connection or assembly may lead to a loss of validity of the product warranty.
- Switch off the power supply before carrying out any work.
- After installation, ensure that the user does not have access to the electrical components.

Only use this appliance:

- in private households and in enclosed spaces in a domestic environment.

Do not use the appliance:

- Never use this appliance in boats or in vehicles.

Safe installation

Follow these safety instructions when installing the appliance.

The appliance can only be used safely if it is correctly installed in accordance with the installation instructions. The installer is responsible for ensuring that the appliance works perfectly at its installation location.

WARNING – Danger: Magnetism!

The appliance contains permanent magnets. They may affect electronic implants, e.g. pacemakers or insulin pumps.

- Persons with electronic implants must stand at least 10 cm away from the appliance.

WARNING – Risk of injury!

Parts that are accessible during installation may have sharp edges and may lead to cutting injuries.

- Wear protective gloves.

Chemicals may be dangerous. When handling chemicals, you must observe the recommendations of the chemical producers.

- Wear personal protective equipment.

Instructions for the electrical connection

In order to safely connect the appliance to the electrical system, observe the following instructions.

- Only an authorised expert or a specially trained service technician may connect the appliance. The person must be approved in accordance with the local regulations of the country and the electricity supply company.
- Connect the appliance to a fixed installation and set up appropriate isolating switches in accordance with the installation regulations.
- The manufacturer shall assume no liability for malfunctions or damage resulting from incorrect electrical wiring.

Connection type

- The appliance corresponds to protection class 1. You should therefore only use the appliance with a protective earth connection.

Information on fitted units

- Do not support any other appliances below, e.g. ovens, refrigerators, dishwashers or washing machines.
- Ensure that the fitted units can withstand a temperature of at least 90° C and that they can be screwed in place.
- In order to guarantee a good fit, the distance between the surface of the worktop and the upper area of the drawer must be 115 mm.

Worktop

Follow the worktop manufacturer's recommendations.

- Level, horizontal, stable.
- The worktop into which you are fitting the appliance must be able to withstand loads of approx. 60 kg.
- The induction module can only be installed under a 12-mm thick Dekton worktop.

Extractor hood

- The clearance between the extractor hood and the hob must correspond at least to the clearance specified in the installation instructions for the extractor hood.

Scope of delivery

After unpacking all parts, check for any damage in transit and completeness of the delivery.

Materials included for installation

- **A** Induction module.
- **B** Mounting system.
- **C** Piece of quartz and insulation ring.
- **D** Mounting set for safety belt.

Materials not included for installation

- **E** Installation kit: Tray, roller and centring tool.
- **F** Mounting set for knob.
- **G** Primer, silicone, isopropyl alcohol and microfibre cloth.

→ Fig. 11, → Fig. 2

Ventilation

To guarantee that the appliance works correctly, the hob must be sufficiently ventilated. The ventilation in the lower section of the appliance requires a sufficient supply of fresh air. Therefore, if required, adjust the units for this purpose.

1. Maintain a minimum clearance between the rear of the unit and the kitchen wall.
→ Fig. 3
2. Ensure that an opening at the top of the rear of the unit is unobstructed.
→ Fig. 4

3. If the distance from the back wall of the unit is less than 20 mm, create an opening on the underside.
4. Do not hermetically seal the lower base.

Before starting installation

1. Ensure that there is sufficient space to work under the worktop.
2. Using the document attached, check whether the surface dimensions, the distance between the holes and the distance to the edges correspond.
3. Note that the distances for a 21-cm and a 28-cm module vary. Using the document attached, check that each module is correctly positioned according to the distances.

Preparing the surface

1. Clean the underside of the worktop with isopropyl alcohol and a microfibre cloth. Ensure that there are no adhesive or other residues left behind.
 2. Only apply one layer of primer per surface. Use the roller and tray provided to do this.
- ✓ Wait approx. 5 minutes until the primer is dry.

Positioning the centring tool

1. Use the adapter when installing the 28-cm module.
→ Fig. 5
2. Guide the pin on the centring tool through the hole from above.
→ Fig. 6
3. Screw in the screw for the bottom part.
→ Fig. 7
4. Ensure that the centring tool is aligned.
 - To do this, use a square or measure using a tape measure at two points on the centring tool.

Mounting system

Requirement: Before you remove the protective film, check that the mounting system is aligned in the centring device.

1. Remove the protective film from the mounting system.
→ Fig. 8
2. Install the mounting system. To stick the mounting system to the underneath of the worktop, press down over the entire area. Using a roller, apply pressure over the entire area or press down at all points to guarantee adhesion.
→ Fig. 9
3. Remove the centring tool from the mounting system.

Piece of quartz and insulation ring

1. Clean the hole in the worktop with isopropyl alcohol and a microfibre cloth.
2. Place the centring tool on the top to create a stop on the worktop.
→ Fig. 10
3. Fill the hole with silicon from below until the silicon is visible through the centring tool.
4. To make sure that the silicon is distributed over the entire circumference, insert the quartz from below, pushing up with a slight twisting motion.
→ Fig. 11
5. To ensure that the piece of quartz is flush with the surface, press down on it slightly until the quartz touches the centring tool.
6. Affix the insulation ring to the piece of quartz. To do this, apply a line of silicon to the insulation ring on the underside of the worktop.

7. From underneath the worktop, remove the silicon from the quartz and the insulation ring and clean with isopropyl alcohol and a microfibre cloth.
8. Remove the remaining silicon from the top of the worktop using the centring tool or a silicon remover. Ensure that the piece of quartz is flush with the worktop.
→ Fig. 12
- ✓ Wait 45 minutes until everything is completely dry.
- ✓ Remove the silicon residue from the worktop using isopropyl alcohol and a microfibre cloth and make sure that the piece of quartz is flush with the worktop.

Installing the induction module

1. Remove the front nuts and loosen the wing screws on the rear of the mounting system.
→ Fig. 13
2. Place the induction module in the mounting system and push the module into the rear bracket.
→ Fig. 14
3. Screw on the front nuts and tighten them using an M5 socket wrench.
4. Adjust the wing screws.
→ Fig. 15

Note: Do not kink or trap the connection cable, and keep it away from sharp edges and hot parts.

Safety belt

ATTENTION!

Position the belt in such a way that it does not impede the ventilation of the module and the connection of the control elements.

- ▶ Secure the belt to the centre of the module.
1. Secure one end of the belt to the side of the cabinet and ensure that the belt is at the same height as the module.
→ Fig. 16
 2. Screw the wooden strip onto the opposite side of the cupboard and, in doing so, use the spacers between the cupboard and the strip so that the belt can pass through.
 3. Thread the free end of the belt between the strip and the cupboard. To tension the belt, pull on the free end and screw the belt to the cupboard.
→ Fig. 17

Installing the control knob

- ▶ Observe the instructions when installing the control knob.

Making the cut-out for the control knobs

1. Drill the hole for the control knob in accordance with the enclosed instructions.
2. If the panel is more than 23 mm thick, cut out the rear of the front panel for the retaining plate.
3. Note the position of the control knob.
→ Fig. 18
4. After making the cut-outs, remove any shavings.
5. Seal cut surfaces with heat-resistant and water-proof material.

Installing the control knob

1. Hold the retaining plate in place against the rear of the control elements.
2. Use 2 screws to secure the retaining plate against rotation.
→ Fig. 19
3. Remove the protective film from the rear of the illuminated ring.
→ Fig. 20

4. Push the control knob into the hole. Always position the side marking on the control knob on the left. If several induction modules of different sizes are installed, ensure that the side marking on the knob corresponds to the right induction module.
5. Ensure that the catch tappet on the retaining plate is located on the upper side and the control knob is in the zero setting.
→ Fig. 21
6. On the rear of the control knob, tighten the retaining nut using the installation tool provided.
→ Fig. 22
7. Align the control knob precisely in the zero setting.

Connecting control knobs to connection cables

1. Connect all of the control knobs to the enclosed shorter connection cables.
→ Fig. 23
The two connectors on the control knob are identical.
2. Ensure that the plug engages in the socket.
3. After installation, check that all of the plug connections are seated correctly.
4. To secure the connection cable after installation, bend the lugs on the retaining plate.

Connecting connection cables to the appliance

ATTENTION!

Heat may damage the appliance's connection cables.

- ▶ Ensure that the connection cables do not touch any hot parts of the hob or oven.
1. Connect the connection cable for the control knob to the appliance's socket.
→ Fig. 24
 2. Ensure that the plug engages in the socket.

Connecting the appliance to the power supply

Requirement: Observe the connection data on the rating plate.

1. Only connect as shown in the circuit diagram:
→ Fig. 25
 - BN: Brown
 - BU: Blue
 - GN/YE: Green and yellow
2. Perform the function test: If the illuminated ring does not light up when you switch on the module, the module is connected incorrectly. Disconnect the appliance from the power supply and check the power cord connection at the mains supply.

de



Allgemeine Hinweise

- Dieses Gerät nur unter einer 12 mm dicken Dektonplatte installieren.
- Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig.
- Nur eine konzessionierte Fachkraft darf das Gerät anschließen.
- Eine unsachgemäße Installation, Öffnung des Geräts, Verbindung oder Montage führt zum Verlust der Gültigkeit der Produktgarantie.
- Vor der Durchführung jeglicher Arbeiten die Stromzufuhr abstellen.

- Nach der Installation sicherstellen, dass der Benutzer keinen Zugang zu den elektrischen Bauteilen hat.

Verwenden Sie das Gerät nur:

- im privaten Haushalt und in geschlossenen Räumen des häuslichen Umfelds.

Verwenden Sie das Gerät nicht:

- Nie dieses Gerät in Booten oder Fahrzeugen verwenden.

Sichere Montage

Beachten Sie diese Sicherheitshinweise, wenn Sie das Gerät montieren.

Nur bei fachgerechtem Einbau entsprechend der Montageanleitung ist die Sicherheit beim Gebrauch gewährleistet. Der Installateur ist für das einwandfreie Funktionieren des Geräts am Aufstellungsort verantwortlich.

WARNUNG – Gefahr durch Magnetismus!

Das Gerät enthält Permanentmagnete. Diese können elektronische Implantate, z. B. Herzschrittmacher oder Insulinpumpen beeinflussen.

- ▶ Personen mit elektronischen Implantaten müssen 10 cm Mindestabstand zum Gerät einhalten.

WARNUNG – Verletzungsgefahr!

Teile, die während der Montage zugänglich sind, können scharfkantig sein und zu Schnittverletzungen führen.

- ▶ Schutzhandschuhe tragen.

Chemikalien können gefährlich sein. Beim Umgang mit Chemikalien müssen die Empfehlungen der Chemikalienhersteller beachtet werden.

- ▶ Schutzausrüstung tragen.

Hinweise zum elektrischen Anschluss

Um das Gerät sicher elektrisch anschließen zu können, beachten Sie folgende Hinweise.

- Nur ein autorisierter Fachmann oder ein speziell ausgebildeter Servicetechniker darf das Gerät anschließen. Die Person muss gemäß den örtlichen Vorschriften des Lands und des Elektrizitätsversorgungsunternehmens zugelassen sein.
- Das Gerät an einer festen Installation anschließen und entsprechende Trennschalter gemäß den Installationsvorschriften einrichten.
- Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Betriebsstörungen oder mögliche Schäden, die auf eine fehlerhafte elektrische Installation zurückzuführen sind.

Verbindungsart

- Das Gerät entspricht der Schutzklasse 1. Daher das Gerät nur mit Schutzleiter-Anschluss verwenden.

Hinweise zu Einbaumöbeln

- Keine anderen Geräte unterbauen, z. B. Backöfen, Kühlgeräte, Geschirrspüler oder Waschmaschinen.
- Sicherstellen, dass die Einbaumöbel einer Temperatur von mindestens 90 °C standhalten und dass diese sich verschrauben lassen.
- Um einen guten Einbau zu gewährleisten, muss der Abstand zwischen der Oberfläche der Arbeitsplatte und dem oberen Bereich der Schublade 115 mm betragen.

Arbeitsplatte

Die Empfehlungen des Arbeitsplattenherstellers beachten.

- Eben, waagrecht, stabil.
- Die Arbeitsplatte, in die das Gerät einbaut wird, muss Belastungen von ca. 60 kg standhalten.
- Das Induktionsmodul kann nur unter einer 12 mm dicken Dektonplatte installiert werden.

Dunstabzugshaube

- Der Abstand zwischen der Dunstabzugshaube und dem Kochfeld muss mindestens dem Abstand entsprechen, der in der Montageanleitung für die Dunstabzugshaube angegeben ist.

Lieferumfang

Prüfen Sie nach dem Auspacken alle Teile auf Transportschäden und die Vollständigkeit der Lieferung.

Inklusive Materialien für den Einbau

- **A** Induktionsmodul.
- **B** Befestigungssystem.
- **C** Quarzstück und Isolerring.
- **D** Befestigungssatz für Sicherheitsgurt.

Nicht für den Einbau enthaltene Materialien

- **E** Einbausatz: Schale, Rolle und Zentrierwerkzeug.
- **F** Befestigungssatz für Knebel.
- **G** Grundierung, Silikon, Isopropylalkohol und Mikrofasertuch.

→ Abb. **1**, → Abb. **2**

Belüftung

Um eine korrekte Funktion des Geräts zu garantieren, muss das Kochfeld angemessen belüftet sein. Die Lüftung im unteren Bereich des Geräts benötigt eine ausreichende Frischluftzufuhr. Deshalb bei Bedarf die Möbel zu diesem Zweck anpassen.

1. Einen Mindestabstand zwischen Möbelerückseite und Küchenwand einhalten.
→ Abb. **3**
2. Eine Öffnung oben an der Rückseite des Möbels freihalten.
→ Abb. **4**
3. Wenn der Mindestabstand von 20 mm an der Rückseite des Möbels nicht gegeben ist, an der Unterseite eine Öffnung anlegen.
4. Den unteren Sockel nicht hermetisch abschließen.

Vor Einbaubeginn

1. Sicherstellen, dass genügend Platz vorhanden ist, um unter der Arbeitsplatte zu arbeiten.
2. Anhand des beigefügten Dokuments prüfen, ob die Flächenmaße, der Abstand zwischen den Löchern und der Abstand zu den Kanten stimmen.
3. Beachten, dass die Abstände zwischen einem 21-cm- und einem 28-cm-Modul unterschiedlich sind. Anhand des beigefügten Dokuments die korrekte Position jedes Moduls entsprechend den Abständen prüfen.

Oberfläche vorbereiten

1. Die Unterseite der Arbeitsplatte mit Isopropylalkohol und einem Mikrofasertuch reinigen. Sicherstellen, dass keine Klebstoff- oder sonstigen Rückstände zurückbleiben.
2. Nur eine Schicht Grundierung pro Fläche auftragen. Hierzu die mitgelieferte Rolle und Schale verwenden.
- ✓ Etwa 5 Minuten warten, bis die Grundierung getrocknet ist.

Zentrierwerkzeug positionieren

1. Beim Einbau des 28-cm-Moduls die Adapter hinzufügen.
→ Abb. **5**
2. Den Stift des Zentrierwerkzeugs von oben durch das Loch einführen.
→ Abb. **6**
3. Die Schraube für das Unterteil einschrauben.
→ Abb. **7**
4. Sicherstellen, dass das Zentrierwerkzeug ausgerichtet ist.
 - Hierfür ein Quadrat verwenden oder an zwei Punkten des Zentrierwerkzeugs mit einem Maßband messen.

Befestigungssystem

Voraussetzung: Bevor Sie die Klebeschutzfolie entfernen, prüfen, ob das Befestigungssystem in der Zentriervorrichtung ausgerichtet ist.

1. Die Klebeschutzfolie vom Befestigungssystem entfernen.
→ Abb. **8**
2. Das Befestigungssystem einbauen. Um das Befestigungssystem mit der Unterseite der Arbeitsplatte zu verkleben, die gesamte Fläche andrücken. Mit einer Rolle auf der gesamten Fläche Druck ausüben oder an allen Stellen andrücken, um die Haftung zu gewährleisten.
→ Abb. **9**
3. Das Zentrierwerkzeug aus dem Befestigungssystem entfernen.

Quarzstück und Isoliering

1. Das Loch in der Arbeitsplatte mit Isopropylalkohol und einem Mikrofasertuch reinigen.
2. Um einen Anschlag auf der Arbeitsplatte zu haben, das Zentrierwerkzeug auf die Oberseite legen.
→ Abb. **10**
3. Das Loch von unten mit Silikon auffüllen, bis das Silikon durch das Zentrierwerkzeug sichtbar ist.
4. Um sicherzustellen, dass das Silikon über den gesamten Umfang verteilt wird, den Quarz von unten nach oben mit einer leicht drehenden Bewegung einsetzen.
→ Abb. **11**
5. Um sicherzustellen, dass das Quarzstück bündig mit der Oberfläche schließt, dieses andrücken, bis das Quarzstück das Zentrierwerkzeug berührt.
6. Den Isoliering auf dem Quarzstück anbringen. Dazu eine Silikonwulst auf den Isoliering an der Unterseite der Arbeitsplatte auftragen.
7. Von der Unterseite der Arbeitsplatte, dem Quarz und dem Isoliering das Silikon entfernen und mit Isopropylalkohol und einem Mikrofasertuch reinigen.

8. Das restliche Silikon von der Oberseite der Arbeitsplatte mit Hilfe des Zentrierwerkzeugs oder eines Silikonabziehers entfernen. Sicherstellen, dass das Quarzstück bündig mit der Arbeitsplatte schließt.
→ Abb. **12**
- ✓ 45 Minuten warten, bis alles vollständig getrocknet ist.
- ✓ Die Silikonreste mit Isopropylalkohol und einem Mikrofasertuch von der Arbeitsplatte entfernen und darauf achten, dass das Quarzstück bündig mit der Arbeitsplatte abschließt.

Induktionsmodul einbauen

1. Die vorderen Muttern entfernen und die Flügelschrauben auf der Rückseite des Befestigungssystems lösen.
→ Abb. **13**
2. Das Induktionsmodul in das Befestigungssystem einsetzen und das Modul in die hintere Halterung drücken.
→ Abb. **14**
3. Die vorderen Muttern anschrauben und mit einem M5-Steckschlüssel festziehen.
4. Die Flügelschrauben justieren.
→ Abb. **15**

Hinweis: Das Anschlusskabel nicht knicken oder einklemmen und von scharfen Kanten und heißen Teilen fernhalten.

Sicherheitsgurt

ACHTUNG!

Den Gurt so positionieren, dass die Belüftung des Moduls und der Anschluss der Bedienelemente nicht behindert werden.

- Den Gurt mittig zum Modul befestigen.

1. Ein Gurtende an der Schrankseite befestigen und sicherstellen, dass der Gurt auf gleicher Höhe mit dem Modul ist.
→ Abb. **16**
2. Die Holzleiste auf der gegenüberliegenden Seite des Möbelstücks festschrauben und dabei die Abstandshalter zwischen Möbelstück und Leiste verwenden, damit der Gurt durchlaufen kann.
3. Das freie Ende des Gurts zwischen Leiste und Möbelstück fädeln. Um den Gurt zu spannen, am freien Ende ziehen und den Gurt an das Möbelstück schrauben.
→ Abb. **17**

Bedienknebel einbauen

- Für den Einbau des Bedienknebels die Anweisungen beachten.

Ausschnitt für die Bedienknebel herstellen

1. Die Bohrung für die Bedienknebel entsprechend der beiliegenden Anleitung herstellen.
2. Bei einer Blendendicke von mehr als 23 mm die Rückseite der Frontblende für das Halteblech ausfräsen.
3. Die Position des Bedienknebels beachten.
→ Abb. **18**
4. Nach den Ausschnittarbeiten die Späne entfernen.
5. Schnittflächen hitzebeständig und wasserdicht versiegeln.

Bedienknebel einbauen

1. Das Halteblech an die Rückseite der Bedienelemente halten.
2. Das Halteblech mit 2 Schrauben gegen Verdrehen sichern.
→ Abb. **19**

3. An der Rückseite des Leuchtrings die Schutzfolie abziehen.
→ Abb. 20
4. Den Bedienknebel in das Loch stecken. Die seitliche Markierung am Bedienknebel immer links positionieren. Wenn mehrere Induktionsmodule unterschiedlicher Größe installiert sind, sicherstellen, dass die Seitenmarkierung auf dem Knebel dem richtigen Induktionsmodul entspricht.
5. Sicherstellen, dass sich die Rastnase am Halteblech an der oberen Seite befindet und sich der Bedienknebel in Nullstellung befindet.
→ Abb. 21
6. An der Rückseite des Bedienknebels die Haltemutter mit dem beiliegenden Montagewerkzeug festschrauben.
→ Abb. 22
7. Den Bedienknebel exakt in Nullstellung ausrichten.

Bedienknebel mit Verbindungskabeln verbinden

1. Alle Bedienknebel mit den beiliegenden kürzeren Verbindungskabeln verbinden.
→ Abb. 23
Die beiden Buchsen am Bedienknebel sind identisch.
2. Sicherstellen, dass der Stecker in die Buchse einrastet.
3. Nach der Montage den korrekten Sitz aller Steckerverbindungen prüfen.
4. Um das Verbindungskabel nach der Montage zu fixieren, die Lasche am Halteblech umbiegen.

Verbindungskabel mit Gerät verbinden

ACHTUNG!

Hitze kann die Verbindungskabel des Geräts beschädigen.

- ▶ Sicherstellen, dass die Verbindungskabel keine heißen Stellen des Kochfelds oder des Backofens berühren.
1. Das Verbindungskabel des Bedienknebels an die Buchse des Geräts anschließen.
→ Abb. 24
 2. Sicherstellen, dass der Stecker in die Buchse einrastet.

Gerät an das Stromnetz anschließen

Voraussetzung: Die Anschlussdaten auf dem Typenschild beachten.

1. Nur gemäß Anschlussdiagramm anschließen:
→ Abb. 25
 - BN: Braun
 - BU: Blau
 - GN/YE: Gelb und Grün
2. Den Funktionstest ausführen: Wenn der Leuchtring beim Einschalten des Moduls nicht aufleuchtet, ist das Modul falsch angeschlossen. Das Gerät von der Stromversorgung trennen und den Anschluss des Netzkabels an das Stromnetz prüfen.

